

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

CONTRATO No 55/2023

LC-07/2023

“SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PARTICIPANTES DE LAS ECAS, PERSONAL DE ISDEMU; PRODUCTOS TEXTILES VARIOS Y CALZADO PARA USUARIAS DE LOS CENTROS DE CIUDAD MUJER Y CENTROS DE PROTECCIÓN DE ISDEMU”

CONTRATISTA: MARÍA CARMEN GUILLÉN

FUENTE DE FINANCIAMIENTO: FONDO GENERAL

Nosotros, por una parte: **RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES**, mayor de edad, [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], con mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], en mi carácter de Fiscal General de la República, actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador; **YANCI YANET SALMERÓN DE ARTIGA**, mayor de edad, [REDACTED], del domicilio de la ciudad y departamento de [REDACTED], con mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en nombre y representación en mi calidad de Directora Ejecutiva y Apoderada Administrativa y Judicial del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; con facultades para celebrar contratos como el presente; que en el transcurso de este documento mi representado se denominará **“EL CONTRATANTE, ISDEMU o EL INSTITUTO”**; y, por otra parte: **MARÍA CARMEN GUILLÉN**, mayor de edad, [REDACTED], del domicilio de la ciudad y departamento de [REDACTED], con mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en mi calidad de comerciante individual y como titular de la Empresa Industrial denominada: **“CREACIONES TEXTILES”**, registrada en el Registro de Comercio bajo la Matrícula de Empresa número dos cero cero siete cero seis cero cero dos siete – dos cuatro – uno seis tres – cuatro nueve – cinco cero, de fecha dieciocho

Documento en versión Pública de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

de mayo de dos mil veintitrés, con Número de Registro de Contribuyente ciento treinta mil doscientos ochenta y cinco - dos; que en el transcurso de este documento me denominaré **"LA CONTRATISTA"**; y en las calidades antes expresadas, **MANIFESTAMOS**: Que hemos convenido otorgar y en efecto celebramos el presente Contrato de Suministro de Bienes denominado **"SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PARTICIPANTES DE LAS ECAS, PERSONAL DE ISDEMU; PRODUCTOS TEXTILES VARIOS Y CALZADO PARA USUARIAS DE LOS CENTROS DE CIUDAD MUJER Y CENTROS DE PROTECCIÓN DE ISDEMU"** , proveniente del Proceso de Licitación Competitiva número **CERO SIETE - DOS MIL VEINTITRÉS** del mismo nombre, de conformidad a la Ley de Compras Públicas, y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I) OBJETO DEL CONTRATO** : La Contratista se compromete a proporcionar el suministro de uniformes para las mujeres que participan en las diferentes Escuelas de Capacitación Agrícola en cada una de las sedes de Ciudad Mujer; ropa de cama para las usuarias de las Salas de estancia de los Centros de Atención Especializada de Ciudad Mujer, y blusas, camisas, blazers y jeans para el personal de las diferentes sedes de ISDEMU. El Instituto, quien gozará del suministro de los bienes referidos, deberá realizar todas las gestiones de control en los aspectos técnicos, financieros, legales y contables que razonablemente considere necesarios a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. **II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES**: Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: Requisiciones de Adquisición de obras, bienes y/o servicios números ocho siete cuatro cinco, de fecha veintisiete de abril de dos mil veintitrés; y, ocho tres cuatro cero, de fecha veintiuno de julio de dos mil veintitrés; documento de solicitud de ofertas para la Licitación Competitiva número cero siete / dos mil veintitrés; Oferta técnica y económica, presentada por la Contratista, de fecha dieciocho de septiembre de dos mil veintitrés; subsanaciones a dicha oferta, el Acuerdo de Adjudicación de la Licitación en referencia; Garantía de Cumplimiento de Contrato; prórrogas; modificativas y otros documentos que emanaren del presente instrumento, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO**: Las obligaciones emanadas del presente Contrato serán cubiertas con cargo al Fondo General, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El precio total por el suministro es por la suma de **CINCUENTA Y TRES MIL QUINIENTOS DÓLARES CON OCHENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Documento en versión Pública de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

(\$53,500.89), con el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios incluido. El pago se realizará después de recibidos los bienes de conformidad a las Especificaciones Técnicas, en la Unidad Financiera Institucional del ISDEMU, dentro de los treinta días (30) hábiles después de haber retirado el Quedan correspondiente, previa presentación de Acta de Recepción original y Factura de Consumidor Final a nombre del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, consignando el descuento del uno por ciento (1%) en concepto de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario. **IV) FORMA, PLAZO DE ENTREGA Y LUGAR DE ENTREGA :** La Contratista se obliga a entregar los siguientes bienes:

REGLÓN	ÍTEM	CANT.	PRODUCTO	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
Renglón 1: "SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA LAS ESCUELAS DE FORMACIÓN AGRÍCOLA – ECAS Y ROPA DE CAMA PARA USO EN LOS CENTROS DE ATENCIÓN ESPECIALIZADA DE CIUDAD MUJER DEL ISDEMU"	1	783	BLUSA TIPO CAMISERO MANGA LARGA.	\$15.50	\$12,136.50
	2	789	PANTALÓN JEANS PARA DAMA.	\$18.99	\$14,983.11
	4	762	PAR DE BOTAS DE HULE.	\$9.75	\$7,429.50
	6	12	COBERTOR PARA CAMA.	\$15.00	\$180.00
	7	12	ALMOHADAS.	\$10.00	\$120.00
	8	12	TOALLA DE BAÑO GRANDE.	\$12.00	\$144.00
	9	12	FRAZADA.	\$20.00	\$240.00
Renglón 2: "ADQUISICIÓN DE BLUSAS, CAMISAS TIPO COLUMBIA, BLAZERS Y JEANS PARA EL PERSONAL DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER - ISDEMU".	1	126	BLUSA TIPO COLUMBIA, COLOR AZUL NAVY.	\$21.99	\$2,770.74
	2	208	BLUSA TIPO COLUMBIA, COLOR BLANCO.	\$21.99	\$4,573.92
	3	29	CAMISA TIPO COLUMBIA, COLOR BLANCO.	\$21.99	\$637.71
	4	342	BLAZER PARA MUJER, COLOR NEGRO.	\$22.99	\$7,862.58
	5	21	BLAZER PARA CABALLERO, COLOR NEGRO.	\$100.00	\$2,100.00

Documento en versión Pública de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

RENGLÓN	ÍTEM	CANT.	PRODUCTO	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
	6	12	JEANS PARA HOMBRE, CORTE RECTO, COLOR AZUL.	\$18.99	\$227.88
	7	5	JEANS PARA MUJER, CORTE RECTO, COLOR AZUL, REGULAR FIT.	\$18.99	\$94.95
TOTAL, DEL SUMINISTRO					\$53,500.89

De conformidad a las siguientes condiciones: **RENGLÓN 1**: a) Cada sede de Ciudad Mujer será un punto de entrega, para lo cual la Contratista deberá asumir por completo los costos de transporte y será la responsable del buen estado de los uniformes y ropa de cama en cada entrega, cumpliendo con la forma de entrega solicitada. Asimismo, la Contratista está obligada a entregar lo adjudicado en las unidades de medida y tallas establecidas, cumpliendo también, con la calidad y cantidad requerida para cada entrega de los productos; b) la entrega se realizará dentro de un máximo de treinta (30) días hábiles posteriores a la entrega de la Orden de pedido, la cual será remitida por la persona administradora del contrato y, en todo caso, a más tardar el treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés; c) la Contratista deberá distribuir los productos en las cantidades y en las instalaciones de las diferentes sedes de Ciudad Mujer, en horario de 07:30 a. m. a 03:00 p. m., previa coordinación con la Administradora de Contrato, según detalle del cuadro siguiente:

BIEN DEL RENGLÓN 1	CM SAN MARTÍN	CM USULUTÁN	CM COLÓN	CM MORAZÁN	CM SAN MIGUEL	CM SANTA ANA	CONSOLIDADO
BLUSA TIPO CAMISERO MANGA LARGA, TALLA XS.	10	10	10	10	10	10	60
BLUSA TIPO CAMISERO MANGA LARGA, TALLA S.	25	10	10	25	25	25	120

Documento en versión Pública de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

BLUSA TIPO CAMISERO MANGA LARGA, TALLA M.	40	13	18	40	40	0	151
BLUSA TIPO CAMISERO MANGA LARGA, TALLA L.	40	40	27	15	40	15	177
BLUSA TIPO CAMISERO MANGA LARGA, TALLA XL.	25	25	11	0	25	0	86
BLUSA TIPO CAMISERO MANGA LARGA, TALLA XXL.	25	25	14	25	25	25	139
BLUSA TIPO CAMISERO MANGA LARGA, TALLA XXXL.	10	10	0	10	10	10	50
PANTALÓN JEANS PARA DAMA, TALLA 5/6.	15	15	15	15	15	15	90
PANTALÓN JEANS PARA DAMA, TALLA 7/8.	35	35	35	35	35	35	210
PANTALÓN JEANS PARA DAMA, TALLA 9/10.	2	15	24	0	25	25	91
PANTALÓN JEANS PARA DAMA, TALLA 11/12.	25	0	0	0	24	0	49
PANTALÓN JEANS PARA DAMA, TALLA 13/14.	25	25	0	12	15	25	102
PANTALÓN JEANS PARA DAMA, TALLA 15/16.	25	25	18	25	11	25	129
PANTALÓN JEANS PARA DAMA, TALLA 17/18.	25	0	22	25	21	25	118
PAR DE BOTAS DE HULE, TALLA 35.	29	29	21	21	11	29	140
PAR DE BOTAS DE HULE, TALLA 36.	29	29	9	29	16	29	141
PAR DE BOTAS DE HULE, TALLA 37.	29	29	4	0	7	29	98
PAR DE BOTAS DE HULE, TALLA 38.	29	0	11	0	16	29	85

Documento en versión Pública de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

PAR DE BOTAS DE HULE, TALLA 39.	29	25	16	29	0	29	128
PAR DE BOTAS DE HULE, TALLA 40.	29	29	25	29	29	29	170
COBERTOR PARA CAMA	2	2	2	2	2	2	12
ALMOHADAS	2	2	2	2	2	2	12
TOALLA DE BAÑO GRANDE	2	2	2	2	2	2	12
FRAZADA	2	2	2	2	2	2	12

REGLÓN DOS: a) La Contratista presentará muestras de prendas de las diferentes tallas requeridas en cada ítem, para realizar el tallaje al personal del Instituto, las cuales deben de estar elaboradas con la tela y la hechura del producto final a entregar; b) el Instituto proporcionará el diseño de los logos. La Contratista elaborará muestras de los mismos para que sean aprobadas previamente por la Administradora de Contrato; c) la Contratista se compromete a corregir, modificar o cambiar los bienes, sin que esto signifique un costo adicional para el Instituto, ante cualquier observación y/o defecto detectado por la Administradora de Contrato; d) las prendas deben ser del color establecido, incluyendo los accesorios de la misma; e) la Administradora de Contrato proporcionará a la empresa el detalle con la cantidad de prendas por cada talla; f) se estipula un tiempo máximo de treinta (30) días hábiles para la entrega de las prendas ya confeccionadas, a partir de la fecha establecida en la Orden de pedido y el detalle de tallas solicitadas y, en todo caso, a más tardar el treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés. La entrega de los bienes, previa coordinación con la Administradora de Contrato se realizará en la oficina central del ISDEMU, ubicada en la Novena Avenida Norte, número ciento veinte; San Salvador. **V) PLAZO Y VIGENCIA DE CONTRATO** . El plazo del presente contrato es a partir de la fecha de su firma hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés, y su vigencia es a partir de la firma del mismo hasta la liquidación de las obligaciones contractuales. **VI) GARANTÍA**. Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato, la Contratista otorgará a favor del **Estado y Gobierno de El Salvador - Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer** , Garantía de Cumplimiento de Contrato, de conformidad al artículo ciento veintiséis de la Ley de Compras Públicas, equivalente al diez por ciento (10%) del valor contratado; con una vigencia desde la fecha de la firma del contrato hasta exceder en sesenta (60) días al plazo de terminación del contrato, y

Documento en versión Pública de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

deberá entregarse a la Unidad de Compras Públicas, dentro de los ocho (8) días hábiles, posteriores a la recepción de un ejemplar del presente contrato debidamente legalizado. **VII)**

ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO: El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales para los ítems del Renglón 1 estará a cargo de Jenifer Alejandra Nieto Pozo, Especialista de la Subdirección de Centros de Atención Especializada Ciudad Mujer; y, para los ítems del Renglón 2, estará a cargo de Leticia Esmeralda Villanueva Martínez, Técnica de Unidad de Talento Humano; quienes tendrán como atribuciones las establecidas en los artículos ciento sesenta y uno, y, ciento sesenta y dos de la Ley de Compras Públicas. **VIII)**

ACTA DE RECEPCIÓN: Corresponderá a las Administradoras de Contrato, en conjunto con la Contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción. **IX) MODIFICACIONES,**

PRÓRROGAS, PROHIBICIONES Y PENALIDADES CONTRACTUALES: El Contratante podrá modificar el Contrato por causas surgidas en la ejecución contractual u otras necesidades como prórrogas, siguiendo el procedimiento establecido en la Ley de Compras Públicas. El Contratante, aprobará la Modificación y el documento de Modificativa que se genere será firmado por el Fiscal General de la República, por el Contratante y por la Contratista. Podrán realizarse prórrogas a los plazos de entrega de las obligaciones contractuales por causas no imputables a la Contratista, a solicitud de estos o a requerimiento del Instituto. Esta prórroga del plazo será tramitada como modificación contractual, la cual será firmada por el Fiscal General de la República, por el Contratante y la Contratista. Las modificaciones al contrato deberán estar conforme a las condiciones establecidas en el artículo ciento cincuenta y ocho de la Ley de Compras Públicas. Por otra parte, el contrato podrá prorrogarse en su totalidad o según la necesidad, previo a su vencimiento; dicha prórroga será aprobada por la autoridad respectiva que adjudicó el procedimiento del cual deriva el presente contrato, y con la aceptación previa de la Contratista. Dicha prórroga será aprobada mediante acuerdo o resolución, no siendo necesario suscribir el documento de prórroga, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento cincuenta y nueve de la Ley de Compras Públicas. Respecto a las prohibiciones y penalidades contractuales se estará a lo dispuesto en el artículo ciento cincuenta y ocho, inciso quinto y artículo ciento sesenta de la Ley de Compras Públicas. **X)**

CESIÓN: Salvo autorización expresa del Instituto, la Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida, dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento del mismo. **XI)**

Documento en versión Pública de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

RESPONSABILIDAD SOCIAL: Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento ochenta y siete de la Ley de Compras Públicas para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento ochenta y uno, Romano V, letra a) de la Ley de Compras Públicas, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que no hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario, se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento, la Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la Ley de Compras Públicas, ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el ISDEMU, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIII) TERMINACIÓN BILATERAL.** Sobre la base del artículo ciento sesenta y ocho de la Ley de Compras Públicas, el Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, y la Contratista, podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la Contratista y, que, por razones de interés público, hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a los bienes recibidos o entregados. **XIV) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto inicialmente, el Instituto y la Contratista, procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, su representante y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y las soluciones, en su caso, de acuerdo al artículo ciento sesenta y cuatro y ciento sesenta y cinco de la Ley de Compras Públicas. De prevalecer la controversia ambas partes se someten a sede judicial, señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XV) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El ISDEMU, se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la Ley de Compras Públicas, demás legislación aplicable y a los Principios Generales

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

del Derecho Administrativo con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere pertinentes.

XVI) MARCO LEGAL: El presente contrato queda sometido en todo a la Constitución de la República, Ley de Compras Públicas, Ley de Procedimientos Administrativos, y en forma subsidiaria a las leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XVII)**

NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES: El Contratante señala como lugar para recibir notificaciones la dirección siguiente: Novena Avenida Norte, número ciento veinte; de la ciudad y departamento de San Salvador; teléfono: dos cinco uno cero - cuatro uno uno cuatro, correo electrónico: jennifer.nieto@isdemu.gob.sv; leticia.villanueva@isdemu.gob.sv veronica.huezo@isdemu.gob.sv; y, maritza.ramirez@isdemu.gob.sv; a través de las Administradoras de Contrato, Técnica de la Unidad de Compras Públicas, o la jefatura de la Unidad de Compras Públicas, respectivamente; y, la Contratista señala para el mismo efecto la siguiente dirección: [REDACTED]

[REDACTED]; correos electrónicos: [REDACTED]; [REDACTED]; persona enlace para el ISDEMU: María Carmen Guillén, teléfonos: [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED]. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes

a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes hemos señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad y departamento de San Salvador, a los ocho días del mes de noviembre de dos mil veintitrés.

Rodolfo Antonio Delgado Montes
Fiscal General de la República

Yanci Yanet Salmerón de Artiga
Contratante

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

María Carmen Guillén
Contratista

En la ciudad y departamento de [REDACTED], a las catorce horas con dieciséis minutos del día ocho de noviembre de dos mil veintitrés. Ante Mí, **XENIA YOSABETH ZÚNIGA GUARDADO**, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], COMPARECEN: Por una parte, el [REDACTED] **RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], persona de mi conocimiento, portador de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED], quien actúa en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, en el carácter de Fiscal General de la República; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: El Decreto Legislativo número Doscientos Cincuenta y Cuatro, emitido por la Asamblea Legislativa el día veintidós de diciembre de dos mil veintiuno, publicado en el Diario Oficial número Doscientos Cuarenta y Cinco, Tomo número Cuatrocientos Treinta y Tres, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil veintiuno, mediante el cual la Asamblea Legislativa eligió en el cargo de Fiscal General de la República, al [REDACTED] Rodolfo Antonio Delgado Montes, para el período que inicia a partir del seis de enero del año dos mil veintidós y concluye el cinco de enero del año dos mil veinticinco, y quien actúa sobre la base de lo dispuesto en los artículos Ciento Noventa y Tres, Ordinal Quinto de la Constitución de la República; dieciocho letra "i" de la Ley Orgánica de La Fiscalía General de la República; y dieciocho, Inciso tercero de la Ley de Compras Públicas, los cuales le conceden facultades para celebrar contratos como el presente; por otra, la señora **YANCI YANET SALMERÓN DE ARTIGA**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], del domicilio de la ciudad y departamento de [REDACTED], persona de mi conocimiento, portadora de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED], actuando en nombre y representación en su calidad de Directora

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

Ejecutiva y Apoderada Administrativa y Judicial, del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED]; de cuya personería

doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista, la documentación siguiente: **a)**

Decreto Legislativo número seiscientos cuarenta y cuatro de fecha veintinueve de febrero del año mil novecientos noventa y seis, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y tres,

Tomo trescientos treinta, de fecha uno de marzo del año mil novecientos noventa y seis, que contiene la Ley del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, por medio del cual fue

creado el mencionado Instituto, en cuyo texto establece que la máxima autoridad del Instituto es la Junta Directiva, que la representación judicial y extrajudicial le corresponde a la Presidenta

de la Junta, quien puede otorgar poderes a nombre del mismo; **b)** Certificación del Punto número nueve del Acta número ocho de Cuarta Sesión Ordinaria de Junta Directiva, celebrada

en fecha veintiocho de abril de dos mil veintitrés, mediante el cual se acordó autorizar el nombramiento de la compareciente en el cargo nominal y funcional de Directora Ejecutiva del

Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, para el período comprendido del uno de junio al treinta y uno de diciembre del año dos mil veintitrés; y, **c)** Testimonio de Escritura

Pública de Poder Administrativo y Judicial con Cláusula Especial, otorgado en la ciudad y departamento de San Salvador, a las diez horas del día dieciocho de mayo del año dos mil

veintitrés, ante mis oficios notariales, por la Presidenta de la Junta Directiva del Instituto, Mariemm Eunice Pleitez Quiñonez, en virtud del Punto número siete, del Acta número ocho

de Cuarta Sesión Ordinaria de Junta Directiva, celebrada en fecha veintiocho de abril de dos mil veintitrés, en donde consta que por unanimidad la Junta Directiva autorizó el otorgamiento

del Poder Administrativo y Judicial con Cláusula Especial, de parte de la Presidenta de la Junta Directiva del Instituto, a favor de la señora Yanci Yanet Salmerón de Artiga, en su calidad de

Directora Ejecutiva; facultándola, entre otros, a comparecer en actos como el presente; en tal sentido, y habiéndose legitimado su actuación, en el curso de este instrumento su

representado se denominará **"EL CONTRATANTE, ISDEMU o EL INSTITUTO"**; y, por otra parte: La señora **MARÍA CARMEN GUILLÉN**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], del domicilio

de la ciudad y departamento de [REDACTED], persona a quien no conozco pero identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED], actuando en su calidad de comerciante individual y como titular de

Documento en versión Pública de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

la Empresa Industrial denominada: "CREACIONES TEXTILES", registrada en el Registro de Comercio bajo la Matrícula de Empresa número dos cero cero siete cero seis cero cero dos siete – dos cuatro – uno seis tres – cuatro nueve – cinco cero, de fecha dieciocho de mayo de dos mil veintitrés, con Número de Registro de Contribuyente ciento treinta mil doscientos ochenta y cinco - dos; y que en el transcurso de este instrumento se denominará "**LA CONTRATISTA**"; y en las calidades antes expresadas, **ME DICEN**: Que, para efectos de darle valor como instrumento público, me presentan el documento privado que antecede, cuyas firmas reconocen como suyas, por medio del cual han convenido en otorgar un Contrato de Suministro de Bienes, denominado "**SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA PARTICIPANTES DE LAS ECAS, PERSONAL DE ISDEMU; PRODUCTOS TEXTILES VARIOS Y CALZADO PARA USUARIAS DE LOS CENTROS DE CIUDAD MUJER Y CENTROS DE PROTECCIÓN DE ISDEMU**", proveniente del Proceso de Licitación Competitiva número **CERO SIETE - DOS MIL VEINTITRÉS** del mismo nombre, de conformidad a la Ley de Compras Públicas, y a las cláusulas contenidas en el mismo; y, por tanto, reconocen todos los derechos, obligaciones, pactos y renunciaciones contenidos en el contrato que antecede, el cual ha sido otorgado en esta ciudad y en esta misma fecha, y tiene por **OBJETO** que la Contratista se compromete a proporcionar el suministro de uniformes para las mujeres que participan en las diferentes Escuelas de Capacitación Agrícola en cada una de las sedes de Ciudad Mujer; ropa de cama para las usuarias de las Salas de estancia de los Centros de Atención Especializada de Ciudad Mujer, y blusas, camisas, blazers y jeans para el personal de las diferentes sedes de ISDEMU, de conformidad a las Especificaciones Técnicas, entre otros, detallados en el Documento de Solicitud de Ofertas de la Licitación Competitiva, su oferta y el instrumento privado suscrito. Que su **PRECIO** es por la suma de **CINCUENTA Y TRES MIL QUINIENTOS DÓLARES CON OCHENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, con el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios incluido, según cuadro detallado en el documento que se autentica, y su **FORMA DE PAGO y PLAZO DE ENTREGA**: conforme ha sido establecido en el documento privado. En cuanto a su **PLAZO Y VIGENCIA**, se ha estipulado que el plazo del contrato es a partir de la fecha de su firma hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés, y su vigencia es a partir de la firma del mismo hasta la liquidación de las obligaciones contractuales. Con relación a su **GARANTÍA**. Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del contrato, la Contratista otorgará a favor del **Estado y Gobierno de El Salvador - Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de**

Documento en versión Pública de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

la Mujer: Garantía de Cumplimiento de Contrato , tal como ha sido contemplado en el precitado contrato. En lo referente a sus **SANCIONES**: En caso de incumplimiento, la Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la Ley de Compras Públicas, ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el ISDEMU, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. Que, para la **SOLUCIÓN DE CONFLICTOS**, el Instituto y la Contratista inicialmente procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, su representante y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y las soluciones, en su caso, de acuerdo con el artículo ciento sesenta y cuatro y ciento sesenta y cinco de la Ley de Compras Públicas. De prevalecer la controversia ambas partes se someten a sede judicial, señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. Reconociendo todas las demás cláusulas y obligaciones contenidas en el mismo. En fe de lo cual suscribieron el contrato que antecede. Yo, la suscrita Notario, **DOY FE**: De ser auténticas las firmas que calzan al final del anterior documento, por haber sido puestas de su propio puño y letra, en mi presencia por los comparecientes, en el carácter en el que cada uno de ellos actúa, así como de ser legítima y suficiente la personería para actuar. Además, les expliqué claramente los derechos y obligaciones a los que se han sometido por medio de este instrumento. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial, que principia al pie del contrato ya relacionado y que consta de tres hojas, y leído que les hube íntegramente todo lo escrito en un solo acto, sin interrupción, ratifican su contenido, y para constancia firmamos. **DOY FE**.

Rodolfo Antonio Delgado Montes
Fiscal General de la República

Yanci Yanet Salmerón de Artiga
Contratante

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI de la Propietaria y Dirección, Correo Electrónico y Teléfono. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

María Carmen Guillén
Contratista